

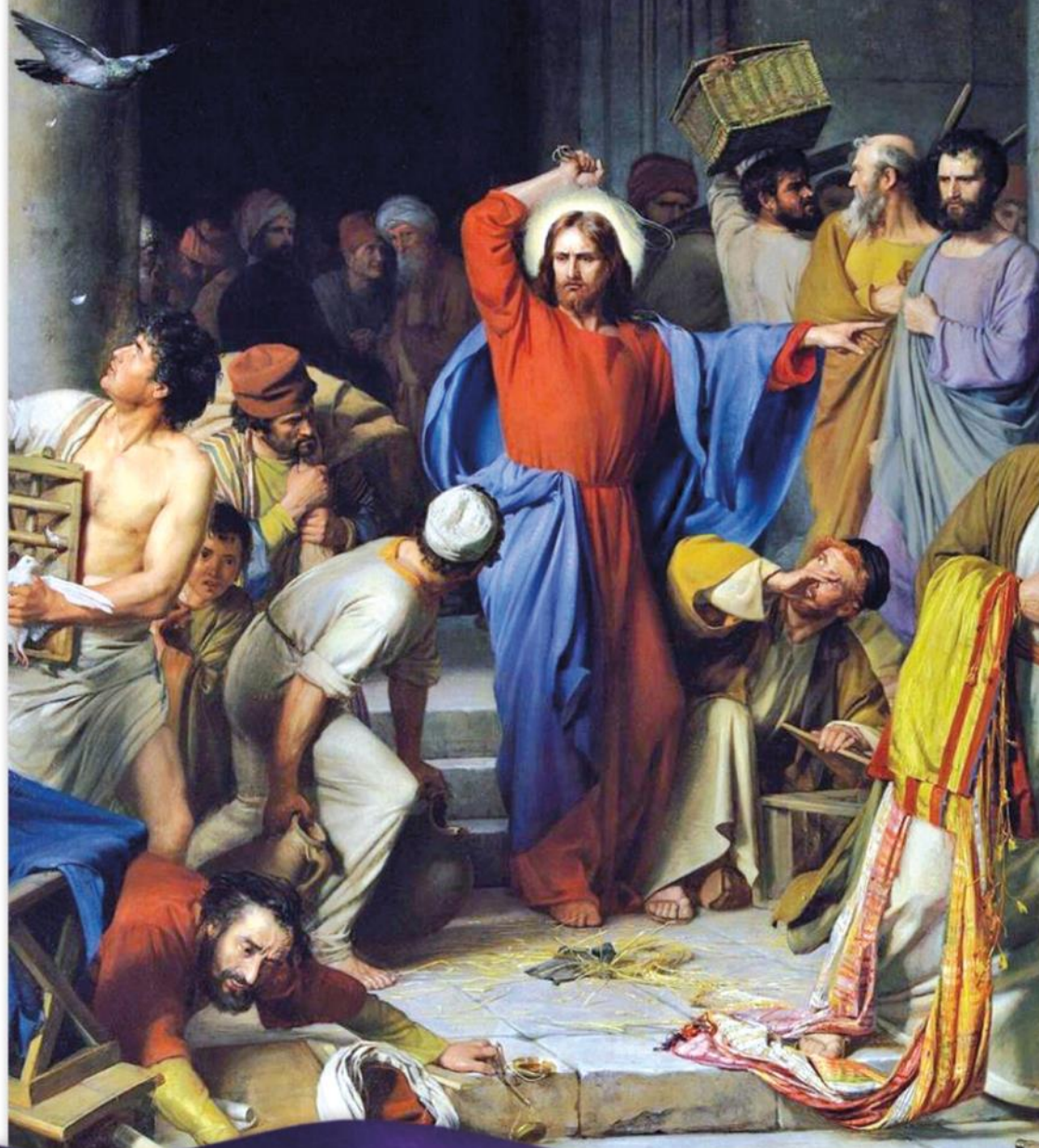
He made a whip out of cords and drove them all out of the temple area. "Take these out of here, and stop making my Father's house a marketplace."

John 2:15,16

Entonces hizo un látigo de cordeles y los echó del templo. "Quiten todo de aquí y no conviertan en un mercado la casa de mi Padre."

Juan 2, 15 y 16

Jesus Casting Out the Money Changers at the Temple
by Carl Bloch, circa 1800s



3RD SUNDAY OF
LENT

3º DOMINGO DE CUARESMA

IGLESIA CATÓLICA SAN JUAN BAUTISTA

Queridos Hermano y Hermanas,

Muchas gracias por cuidar su parroquia de San Juan Bautista. Ustedes SON la parroquia. Entender que son llamados a ser los CORRESPONSABLES conmigo, y responder positivamente, crea una familia feliz, un equipo exitoso.

Ya saben que la economía del país en general no va bien para la gente común. Los costos de todo siguen subiendo bajo la administración de gobierno y hasta en la ciudad de Lancaster. Y así que mientras entiendo la situación no dejo de pedir de ustedes su recta contribución, su aumento.

La nueva campaña se inicia el próximo domingo. La contribución que debemos contribuir a la Campaña Anual Diocesana (Apelo Cuaresmal) del 2024, es, \$60,760.15. Podemos lograrlo como lo hicimos en 2023.

Que Dios nos bendiga a todos, y a todos, la parroquia de San Juan Bautista, nos aumente en bendiciones espirituales y materiales.

Dios los Bendiga,
Padre Luis R. Rodríguez

Dear Brothers and Sisters,

Thank you so much for taking care of your parish of San Juan Bautista. You ARE the parish. Understanding that we are called to be the faithful STEWARDS with me, and responding positively, creates a happy family, a successful team.

You already know that the country's economy in general is not doing well for ordinary people. The costs of everything continues to rise under the administration of the government, and even in the city of Lancaster. And so, while I understand the situation, I do not cease to ask of you for your right contribution, your increase.

The portion we must contribute to the 2024 Diocesan Annual Appeal (Lenten Appeal) is \$60,760.15. We can achieve it as we did in 2023.

The new campaign starts next Sunday. May God bless us all, and all of us, the parish of St. John the Baptist. increase us in spiritual and material blessings.

God Bless you all,
Fr. Luis R. Rodríguez

Campaña Anual Diocesana 2024
NUTRIDO
por la **FE**

Reflexionemos sobre la Palabra de Dios

Todos nosotros deseamos ser santos o santas y decimos con un suspiro que ojalá Jesús viniera para hacer con el templo de nuestra fe lo mismo que hizo con el templo de Israel: echar afuera todo aquello que no debe estar ahí, ya que no parece que nosotros podamos hacerlo solos, al menos no con mucha efectividad. Tratamos de rezar y nuestra mente divaga hacia lo que vamos a hacer para la cena o hacia la última discusión en la familia, a la reunión que vamos a ir, o cómo vamos a gastar nuestro dinero.

Tratamos de simplificar las cosas, pero a la vez queremos que nuestra vida siga como está. Nos gusta el corte de pelo que está de moda, nuestro césped de buena hierba, escaparnos a unas vacaciones, el gusto que nos da ir de compras o comer chocolate o ver las telenovelas o cualquier cosa que se nos antoje. Deseamos mejorar en la manera que amamos o que nos preocupamos por los demás, tener más compasión o paciencia, ser más generosos, pero el pecado original lo obstaculiza todo —lo único es que no lo llamamos pecado original. Más bien decimos que nos falta la fuerza de voluntad o la energía.

¿Qué hacer entonces? El Evangelio de Juan promete que Dios vendrá a echar afuera todas esas cosas de nuestra vida. De hecho, la promesa es que Dios lo hará, queramos nosotros que lo haga o no, lo cual es una buena decisión por parte de Dios sencillamente porque a la mayoría de nosotros nos da un poco de medio pensar en lo que Dios va a extirpar de nuestra vida.

Let us reflect on the Word of God

2024 Diocesan Annual Campaign
NOURISHED
by **FAITH**

All of us wish we could be holy, we say, if only Jesus would come and do to the temple of our faith what he did to the temple of Israel's faith: cast out what doesn't belong, because we don't seem to be able to do it for ourselves, at least not with much effectiveness. We try to pray and find ourselves daydreaming about what to make for supper, about the latest family argument, about the meeting we're going to attend, about where we're going to spend our money.

We try to simplify, but we also like our lives the way they are. We like the cut of style, the thick of our lawn, the escape of vacation, the high from shopping or chocolate or daytime soaps or whatever catches our fancy. We wish we would love better, care better, have more compassion or patience, be more generous, but original sin always gets in the way—only we don't call it original sin. We say we don't have willpower or the energy.

So what are we to do? John's Gospel promises that God will come and drive such stuff from our lives. In fact, the promise is that God will do it whether we wish God to or not, which is probably a good move on God's part simply because most of us are a bit fearful of what God may clear away.

425 South Duke St., Lancaster, PA 17602

Teléfono (717) 392-4118

Facsímile (717) 392-4789

Correo Electrónico p127sanjuan@hbgdiocese.org

Página Electrónica sanjuanbautistalancaster.org

PÁRROCO: Padre Luis R. Rodríguez

HORARIOS DE MISA / MASS TIMES

Sábado 5:00 PM

Domingo 9:00 AM (Inglés), 10:30 AM y 12:30 PM

Martes, Miércoles, Viernes 9:00 AM

Lunes, Jueves 6:30 PM

Sábado (Ad Orientem) 9:00 AM (1^{er} Sábado del mes)

HORARIO SEMANAL / WEEKLY SCHEDULE

Sábado, 02 de Marzo

4 - 4:45 PM **Confesiones / Confessions**

5:00 PM **MISA** — Trinidad Santiago, Juan, Paula, Idalia y Miguelina Santos †

Domingo, 03 de Marzo — 3^{er} Domingo de Cuaresma

9:00 AM **MASS** — Por las familias de San Juan Bautista

10:30 AM **MISA** — Roberto y Vera Clemente †

10:30 AM **Catecismo / CCD**

12:30 PM **MISA** — Lelis Federico Fondeur †

3:00 PM **Escuela de Dirigentes/York**

Lunes, 04 de Marzo

6:30 PM **Misa** — Por las Almas del Purgatorio

6:30 PM **Rito de Iniciación Cristiana para Adultos**

7:00 PM **Ultreya de Cursillistas**

Martes, 05 de Marzo

9:00 AM **Misa** — En el cumpleaños de Jan Cruz

6—8:00 PM **Grupo “Mujeres de Gracia” (Plaza)**

6:30 PM **Rite of Christian Initiation for Adults**

Miércoles, 06 de Marzo

9:00 AM **MISA** — Por la conversión de Miguel Angel

6:00 PM **Catecismo / CCD**

7:00 PM **Circulo de Oración (Cafetería)**

Jueves, 07 de Marzo — Santa Perpetua y Felicidad

6:30 PM **Misa** — Evangelina Capitan Solis, Juan Jose Alejo Torres †

7:00 PM **Reunión del Grupo Padre Pio (salón)**

7:00 PM **Movimiento Juan 23 (Cafetería)**

Viernes, 08 de Marzo — Cuarto Viernes de Cuaresma

Viernes de Pescado / Fish Fry Fridays

12:00 PM — 7:00 PM

9:00 AM **Misa** — En acción de gracias en el cumpleaños de Abigail Torres

9:30-5:30 PM **Adoración al Santísimo**

4:30 PM **Coronilla de la Divina Misericordia**

6:30 PM **Misa** — Miguel Torres Ramos †

7:00 PM **Vía Crucis / Stations of the Cross**

Sábado, 09 de Marzo

9:30 AM **Clase pre bautismal para padres**

4 - 4:45 PM **Confesiones / Confessions**

5:00 PM **MISA** — Por las familias de San Juan Bautista

Domingo, 10 de Marzo — 4^{to} Domingo de Cuaresma

9:00 AM **MASS** — Por todos los fieles difuntos

10:30 AM **MISA** — Luis Molina †

10:30 AM **Catecismo / CCD**

12:30 PM **MISA** — Por la salud de Héctor Luis Negrón

NO OLVIDEN ADELANTAR: Una Hora en su Reloj el próximo Domingo, 10 de Marzo.

Don't forget to turn your clocks ahead one hour next Sunday March 10th.



SEGUNDAS COLECTAS / SECOND COLLECTIONS

- ◆ Marzo 2 y 3 — Catholic Relief
- ◆ Marzo 9 y 10 — Campaña Diocesana /Diocesan Appeal 2024
- ◆ Marzo 16 y 17 — Utilidades / Utilities

24 y 25 Febrero 2024

99 Sobres rosados / pink	\$ 3,181.00
19 Donaciones Electrónicas / Online	\$ 1,126.00
1 Sobres de Niños / Children's Env.	\$ 2.00
Colecta Suelta / Loose Collection	\$ 1,826.99
Utilidades / Utilities	\$ 38.00
Otras donaciones / Other donations	\$ 100.00
TOTAL	\$ 6,273.99
Reporte Semanal / Weekly Report	
Presupuesto Semanal / Weekly Budget	\$ 6,250.00
Colecta Actual / Actual Collection	\$ 6,273.99
Diferencia / Difference	\$ 23.99
Colectas hasta el momento / Year to Date Collections	
Presupuesto / Budget 2023-2024	\$ 218,750.00
Colecta Actual / Collection to date	\$ 215,144.75
Balance / Balance	\$ -(3,605.25)

**Viernes durante la Cuaresma
Fridays during Lent**



**SANTA MISA
HOLY MASS**
9:00 AM
& 6:30 PM



**ADORACIÓN AL SANTÍSIMO
ADORATION**
9:30 AM - 6:00 PM



**ESTACIONES DE LA CRUZ
STATIONS OF THE CROSS**
7:00 PM

IGLESIA SAN JUAN BAUTISTA
425 S. DUKE ST., LANCASTER, PA 17602 (717) 392'4118

OREMOS POR NUESTROS DIFUNTOS v SUS FAMILIAS

Por favor oren por las personas que han fallecido recientemente y oren por sus familias.

Lucas Colon

Please remember in your prayers those who have died and their families.



Campaña Anual Diocesana 2024

NUTRIDO

por la **FE**



DIÓCESIS DE
HARRISBURG

4800 Union Deposit Road
Harrisburg, PA 17111-3710

Queridos,

La Santísima Eucaristía es el centro de nuestras vidas como Católicos. Este año marca la conclusión de un Avivamiento Eucarístico Nacional en todo Estados Unidos que se ha centrado en fomentar un aprecio renovado por esta increíble gracia de la presencia real de Jesús en el Santísimo Sacramento y su poder transformando las vidas de todos los creyentes. Aquí en nuestra Diócesis, el Avivamiento culminará con celebraciones en junio de 2024. En este contexto, nuestro tema para la Campaña Anual Diocesana de 2024 es **NUTRIDOS POR LA FE**. Nuestro Señor Jesús, presente en la Eucaristía, nos nutre para vivir más vibrantemente nuestra fe; ser más visible y reconocidos como Cristianos Católicos.

Su donación a la Campaña Anual Diocesana apoya a más de noventa (90) ministerios y programas vitales para asistir a las parroquias y ayudar a fortalecer la vida parroquial, la evangelización y el alcance a jóvenes y adultos jóvenes, la Educación Católica en nuestras escuelas y en los programas de Educación Religiosa, nuestros servicios a los pobres proveído a través de Caridades Católicas, y la formación de nuestros futuros sacerdotes y diáconos permanentes, así como el cuidado de nuestros sacerdotes jubilados.

Fortalecidos por la presencia de Cristo en la Eucaristía, tenemos un reto a responder con corazones agradecidos para avanzar la misión de la Iglesia. Al compartir nuestros dones con los demás, la verdadera presencia de Jesús se hace visible a través de nosotros.

Les pido que consideren en oración su donación a la Campaña Anual Diocesana de 2024. Si usted no puedo hacer una donación financiera en este momento, continúe orando por mí y por el éxito de nuestros esfuerzos. Por favor oren también por nuestro clero y religiosos y todos aquellos que sirven en nuestra Diócesis. Tú, tu familia y tus intenciones están en mis oraciones. Que Dios los bendiga a ustedes y nuestra querida Diócesis de Harrisburg.

Sinceramente en Cristo,

Obispo Timothy Senior

Obispo de Harrisburg

Todos los fondos recaudados para el DAC se utilizan solamente para los programas, servicios y ministerios para los cuales están designados. No se utilizan donaciones para satisfacer cuotas legales o acuerdos asociados con la reorganización de la Diócesis Católica Romana de Harrisburg.

La lista de todas las distribuciones del DAC se pueden encontrar en www.hbgdiocese.org/diocesan-annual-campaign

Primeramente, damos las gracias a todas las personas que cooperaron con la Campaña Diocesana 2023. El año pasado nuestra cuota fue de \$55,237 a través de los compromisos y colectas durante el año, recibimos un total de \$56,388.90 lo que indica que hubo un excedente de \$1,151.90.

En la carta anterior nuestro Obispo Timothy Senior describe con detalle cómo los fondos de la esta Campaña se distribuyen a través de todos los programas a nivel Diocesano. Nuestra cuota este año aumento a \$60,760.15. **El próximo fin de semana haremos nuestro nuevo compromiso para la Campaña Anual Diocesana 2024. Por favor, en oración, considere y venga preparado para hacer su nuevo compromiso.**

2024 Diocesan Annual Campaign
NOURISHED
by **FAITH**



**THE DIOCESE OF
HARRISBURG**

4800 Union Deposit Road
Harrisburg, PA 17111-3710

Dear <Salutation>,

The Most Holy Eucharist is the center of our lives as Catholics. This year marks the conclusion of a National Eucharistic Revival throughout the United States which has focused on encouraging a renewed appreciation for this incredible gift of the real presence of Jesus in the Blessed Sacrament, and its transforming power in the lives of all believers. Here in our Diocese, the Revival will culminate with celebrations in June 2024. In this context, our theme for the 2024 Diocesan Annual Campaign is **NOURISHED BY FAITH**. Our Lord Jesus, present in the Eucharist, nourishes us to live our faith more vibrantly; to be more visibly and recognizably Catholic Christians.

Your gift to the Diocesan Annual Campaign supports more than ninety (90) vital ministries and programs to assist parishes and help to strengthen parish life, evangelization and outreach to youth and young adults, Catholic education in our schools and in religious education programs, our services to the poor provided through Catholic Charities, and the formation of our future priests and permanent deacons, as well as care for our retired priests.

Strengthened by the presence of Christ in the Eucharist, we are challenged to respond with grateful hearts to advance the mission of the Church. By sharing our gifts with others, the real presence of Jesus is made visible through us.

I ask you to prayerfully consider your gift to the 2024 Diocesan Annual Campaign. If you are unable to make a financial gift at this time, please continue to pray for me and for the success of our efforts. Please pray also for our clergy and religious and all those who serve in our Diocese. You, your family and your intentions are in my prayers. May God bless you and our beloved Diocese of Harrisburg.

Sincerely in Christ,

Bishop Timothy C. Senior

Bishop of Harrisburg

All funds raised for the DAC are only used for the programs, services and ministries for which they are designated. No gifts are used to satisfy legal fees or settlements associated with the Roman Catholic Diocese of Harrisburg's reorganization. A listing of all DAC allocations may be found at www.hbgdiocese.org/diocesan-annual-campaign

First of all, we thank all the people who cooperated with the Diocesan Campaign 2023. Last year our quota was \$55,237 and through the commitments and collections during the year, we received a total of \$56,388.90 which indicates that there was a surplus of \$1,151.90.

In the letter above our Bishop Timothy Senior describes in detail how funds from this Appeal are distributed across all programs at the Diocesan level. Our quota this year increased to \$60,760.15. **Next weekend we will make our new commitment for the 2024 Diocesan Annual Appeal. Please prayerfully consider and come prepared to make your new commitment.**

Rito Penitencial - Confesiones



El Sacramento de Confesión estará disponible durante nuestro Rito Penitencial el

Miércoles, 13 de Marzo
a las 7:00 PM

Padre Luis R. Rodríguez
y varios sacerdotes

estarán disponibles para confesiones.

The Sacrament of Confession will be available at our Parish during our Penance Service, Wednesday, March 13th at 7:00 PM. A number of priests will assist in hearing confessions.

CATHOLIC FAMILY
CONNECTION OF
LANCASTER



FAMILY HOLY HOUR AND POTLUCK

SUNDAY, MARCH 10TH
ST. JOSEPH'S ADORATION CHAPEL
440 SAINT JOSEPH ST. LANCASTER, PA

4:30pm Guided Holy Hour
5:30pm Potluck Dinner
Bring a dish to share!

RSVP to catholic.families.lanc@gmail.com

EVENTOS PROXIMOS

Abril 6

» VENTA DE
PRIMAVERA
YARD SALE «

Abril 26

» BINGO «

Junio 8

» VIAJE A
TRIP TO
ATLANTIC CITY «

Mayo 5

» VENTA DE COMIDA
INTERNACIONAL
INTERNATIONAL
FOOD SALE «

**UPCOMING
EVENTS**

Catholic High School Crusader Craziness

On Monday, March 4th, Lancaster Catholic High School's 2024 Crusader Craziness tips-off! This 5-week, friendly class competition is a participation challenge that provides critical financial support for the Lancaster Catholic Annual Fund. Join the challenge Crusaders and help make a difference! Learn more and give today at lchsyes.org/crusadercraziness/



LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Domingo Ex 17, 3-7; Rm 5, 1-2. 5-8; Jn 4, 5-42
Lunes 2 Reyes 5, 1-15; Lc 4, 24-30
Martes Dn 3, 25. 34-43; Mt 18, 21-35
Miércoles Dt 4, 1.5-9; Mt 5, 17-19
Jueves Jer 7, 23-28; Lc 11, 14-23
Viernes Os 14, 2-10; Mc 12, 28-34
Sábado Os 6, 1-6; Lc 18, 9-14
Domingo 1 Sm 16, 1b. 6-7. 10-13a; Ef 5, 8-14; Jn 9, 1-41

SERIAMENTE ENFERMOS / Seriously ill

Monseñor Elias Morales, Sue Burger, Carlos y María Colon, Familia de Jesús-Díaz, Alejandrina Domínguez, Benedicta Fair-Maldonado, Francisco Feliciano, José González, María Guadalupe, Emiliano Isael Jiménez, Justino López, Carmela Madera, Isaías Maldonado, Daniel Matos, María Placeres, Margarita Pérez Navarro, Rafaela Antonia Polanco, Teresa Ramos, Eithan Isaías Rivera, María Eugenia Rivera, Jacinto Rodríguez, Zabriél Rodríguez Suarez, Santos Santiago Laracuente, Juan Segura, Altagracia Tapia, Paul Thibault, Héctor Torres Suarez, Víctor Torres.

ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Hna. Therese Marie, Luis Alvarado, Nirma Alvarado-Vázquez, Daisy Agosto, Matilde Aponte, G. Cecilia Apostolou, Aida Aquino, Julia Campos, Ana Colón, María Cruz, Robert Dano, Miriam Díaz, Nydia González, Jacinto Guzmán, Tom Helwig, Olga Luciano, Adela Madrigal, Martina López, Felicita Morales, Agnes y Betty Nazario, Héctor Negrón, Lydia Negrón, Ana Celia Ortiz, Alicia Pease, José Pizarro, Márcola Rivera, Enid Roman, Elisa Sánchez, Alfonso y Roberto Santos, Carmen Santos, Marta Vega, Sila Velázquez.

ULTREYA
Todos los Lunes a las 7:00 PM

CIRCULO DE ORACIÓN
Todos los Miércoles a las 7:00 PM en la Cafetería.
Todos están bienvenidos.

Help Support Our
ONLINE ORDERING
 Fundraiser

We are fundraising with *Gardners Candies* to raise money for our organization! If you would like to help support our sale, you can go online to: GardnersCandiesFundraising.com

*All orders must be placed by 11:59 PM EST on March 22nd.

OUR ORGANIZATION'S NAME	OUR GROUP ID#
Resurrection Catholic School	10-1505

HOW TO ORDER

- 1 Access the Gardners fundraising website on your computer or mobile phone.
- 2 From the home page, click I Am Supporting a Fundraiser > I Am a Customer or click Shop Now in the navigation bar to access our available products.
- 3 Enter our Group ID# and your family member or friend's name and select Shop Now.

TIP: Use the drop-down categories under Shop Now in the navigation bar tab to look for specific types of products.
 TIP: Use the search bar to look for specific products.

\$5 FLAT RATE GROUND SHIPPING
 Orders ship right to your home!
No minimum purchase required to receive \$5 flat rate ground shipping. Shipping fee is per address. Warm weather packaging and expedited shipping charges are additional.

Popular Categories

BAUTIZOS - Baptisms

Para preparar a los padres y padrinos para el Bautizo de sus hijos, la parroquia provee 2 clases separadas.



Estas clases pueden ser tomadas, incluso antes de que nazca el bebé. **Por favor llame la oficina parroquial para registrarse y obtener mas información.**

Próxima Clase / Upcoming Class

Padres / Parents
Sábado 9 de Marzo
Sat., March 9th
9:30 am. - 12:30 pm

Padres y Padrinos
Parents & Godparents
Sábado 23 de Marzo
Sat., March 23rd
9:30 am. - 12:30 pm

To prepare parents and godparents for the baptism of their child, the parish provides 2 separate classes. These classes may be attended even before the baby is born. See schedule above for the upcoming class. Please call the church office to register and obtain more information.

Resurrection Catholic School / Your Parish School

- Service Club is holding a **Gardner's Candies fundraiser**. Orders are taken online and the candy is sent to your home. Scan the QR code to visit the website or go to www.gardnerscandiesfundraising.com. The code for Resurrection is 10-1505.
- **BINGO!** Resurrection's PTO will hold a Yeti and Designer Purse Bingo, on Saturday, April 6th. The tickets can be purchased for \$35 on Eventbrite at <https://www.eventbrite.com/e/yeti-designer-handbag-bingo-tickets-800419394957?aff=ebdssbdtestsearcht>
- **Are you thinking about a Catholic education for your child or grandchild?** Now is the time to try Resurrection! We are offering free tuition for the rest of this school year to new families from our partner parishes. Please call the school office, at (717) 392-3083, for additional details.

RESURRECTION CATHOLIC SCHOOL

SCHOOL ADMISSION
OPEN FOR REGISTRATION

Scan to register

More Information
+717-392-3083

- There are several **opportunities for volunteering** at Resurrection. We are looking for regular, scheduled volunteers to work with our teachers at lunch and recess duty and also to work in our office as receptionists. Volunteer help in these areas can ease our budget and help us make Resurrection even safer and more welcoming. Please contact Principal Ellen Amarante if you are interested (eamarante@rcspa.org; 717-392-8083).

Lent Readings Cycle A – Reflection
Reference: <https://young-catholics.com/>

En aquel tiempo, llegó Jesús a un pueblo de Samaria, llamado Sicar, cerca del campo que dio Jacob a su hijo José. Ahí estaba el pozo de Jacob. Jesús, que venía cansado del camino, se sentó sin más en el brocal del pozo. Era cerca del mediodía. Entonces llegó una mujer de Samaria a sacar agua y Jesús le dijo: “Dame de beber”. (Sus discípulos habían ido al pueblo a comprar comida). La samaritana le contestó: “¿Cómo es que tú, siendo judío, me pides de beber a mí, que soy samaritana?” (Porque los judíos no tratan a los samaritanos). Jesús le dijo: “Si conocieras el don de Dios y quién es el que te pide de beber, tú le pedirías a él, y él te daría agua viva”. La mujer le respondió: “Señor, ni siquiera tienes con qué sacar agua y el pozo es profundo, ¿cómo vas a darme agua viva? ¿Acaso eres tú más que nuestro padre Jacob, que nos dio este pozo, del que bebieron él, sus hijos y sus ganados?” Jesús le contestó: “El que bebe de esta agua vuelve a tener sed. Pero el que beba del agua que yo le daré, nunca más tendrá sed; el agua que yo le daré se convertirá dentro de él en un manantial capaz de dar la vida eterna”. La mujer le dijo: “Señor, dame de esa agua para que no vuelva a tener sed ni tenga que venir hasta aquí a sacarla. Ya veo que eres profeta. Nuestros padres dieron culto en este monte y ustedes dicen que el sitio donde se debe dar culto está en Jerusalén”. Jesús le dijo: “Créeme, mujer, que se acerca la hora en que ni en este monte ni en Jerusalén adorarán al Padre. Ustedes adoran lo que no conocen; nosotros adoramos lo que conocemos. Porque la salvación viene de los judíos. Pero se acerca la hora, y ya está aquí, en que los que quieran dar culto verdadero adorarán al Padre en espíritu y en verdad, porque así es como el Padre quiere que se le dé culto. Dios es espíritu, y los que lo adoran deben hacerlo en espíritu y en verdad”. La mujer le dijo: “Ya sé que va a venir el Mesías (es decir, Cristo). Cuando venga, él nos dará razón de todo”. Jesús le dijo: “Soy yo, el que habla contigo”. Muchos samaritanos de aquel poblado creyeron en Jesús por el testimonio de la mujer: ‘Me dijo todo lo que he hecho’. Cuando los samaritanos llegaron a donde él estaba, le rogaban que se quedara con ellos, y se quedó allí dos días. Muchos más creyeron en él al oír su palabra. Y decían a la mujer: “Ya no creemos por lo que tú nos has contado, pues nosotros mismos lo hemos oído y sabemos que él es, de veras, el salvador del mundo”.



A) La mujer con la que Jesús eligió para interactuar era una samaritana. Los samaritanos eran considerados forasteros y el pueblo judío los despreciaba. Y ella era una mujer, que también era despreciada en ese momento.

- ¿A quiénes considero extraños? ¿Inmigrantes? ¿Sin hogar? ¿El grupo impopular en la escuela? ¿Personas cuyo color de piel o cultura es diferente a la mía?
- ¿Me siento cómodo interactuando con personas externas? ¿Estaría dispuesto a iniciar una conversación? ¿Por qué o por qué no?

B) Jesús le dijo a la mujer junto al pozo que si bebía de lo que él le ofrecía, nunca tendría sed. Sólo Dios puede satisfacer verdaderamente nuestros deseos. Jesús se ofrece a nosotros en cada misa en la Eucaristía.

- ¿Cómo gasto mi tiempo, dinero y energía? ¿Estas cosas me brindan satisfacción duradera o placer temporal? Piense en cosas como las redes sociales, los deportes, la oración, la ropa, la comida, los medios digitales, las actividades recreativas, las amistades, la familia, etc.
- ¿Prefiero estar con personas que me acercan a Dios o aquellas que me dificultan crecer en mi relación con Dios? ¿Por qué?
- ¿Con qué frecuencia paso tiempo en oración cada día? ¿Qué podría hacer que mi vida de oración sea más satisfactoria?

C) Después de su encuentro con Jesús, la mujer junto al pozo se acerca a sus vecinos y les habla con entusiasmo de él.

- ¿Estoy dispuesto a hablar sobre mi fe con mis amigos y vecinos?
- ¿Cuáles son las cosas principales que quiero que otros sepan acerca de Jesús?
- Si hablo de Jesús, ¿estoy dispuesto a compartir mis historias personales o prefiero hablar de manera más general? ¿Por qué?



Lent Readings Cycle A – Reflection
Reference: <https://young-catholics.com/>

Jesus came to a town of Samaria called Sychar, near the plot of land that Jacob had given to his son Joseph. Jacob's well was there. Jesus, tired from his journey, sat down there at the well. It was about noon. A woman of Samaria came to draw water. Jesus said to her, "Give me a drink." His disciples had gone into the town to buy food. The Samaritan woman said to him, "How can you, a Jew, ask me, a Samaritan woman, for a drink?" — For Jews use nothing in common with Samaritans. — Jesus answered and said to her, "If you knew the gift of God and who is saying to you, 'Give me a drink,' you would have asked him and he would have given you living water." The woman said to him, "Sir, you do not even have a bucket and the cistern is deep; where then can you get this living water? Are you greater than our father Jacob, who gave us this cistern and drank from it himself with his children and his flocks?" Jesus answered and said to her, "Everyone who drinks this water will be thirsty again; but whoever drinks the water I shall give will never thirst; the water I shall give will become in him a spring of water welling up to eternal life." The woman said to him, "Sir, give me this water, so that I may not be thirsty or have to keep coming here to draw water. "I can see that you are a prophet. Our ancestors worshiped on this mountain; but you people say that the place to worship is in Jerusalem." Jesus said to her, "Believe me, woman, the hour is coming when you will worship the Father neither on this mountain nor in Jerusalem. You people worship what you do not understand; we worship what we understand, because salvation is from the Jews. But the hour is coming, and is now here, when true worshipers will worship the Father in Spirit and truth; and indeed the Father seeks such people to worship him. God is Spirit, and those who worship him must worship in Spirit and truth." The woman said to him, "I know that the Messiah is coming, the one called the Christ; when he comes, he will tell us everything." Jesus said to her, "I am he, the one who is speaking with you." Many of the Samaritans of that town began to believe in him. When the Samaritans came to him, they invited him to stay with them; and he stayed there two days. Many more began to believe in him because of his word, and they said to the woman, "We no longer believe because of your word; for we have heard for ourselves, and we know that this is truly the savior of the world."



A) The woman Jesus chose to interact with was a Samaritan. Samaritans were considered outsiders and were looked down on by the Jewish people. And she was a woman, who were also looked down upon at this time.

- Who do I consider outsiders? Immigrants? Homeless? The unpopular group at school? People whose skin color or culture is different than my own?
- Am I comfortable interacting with outsiders? Would I be willing to initiate a conversation? Why or why not?

B) Jesus told the woman at the well that if she drank of what he offered that she would never thirst. Only God can truly satisfy our desires. Jesus offers himself to us at every mass in the Eucharist.


- How do I spend my time, money, and energy? Do these things bring me lasting satisfaction or temporary pleasure? Think about things like social media, sports, prayer, clothes, food, digital media, recreational activities, friendships, family, etc.
- Do I prefer to be with people who draw me closer to God or those who make it harder for me to grow in relationship with God? Why?
- How often do I spend time in prayer each day? What might make my prayer life more satisfying?

C) After her encounter with Jesus, the woman at the well goes to her neighbors and enthusiastically tells them about him.

- Am I willing to talk about my faith with my friends and neighbors?
- What are the main things I want others to know about Jesus?
- If I talk about Jesus, am I willing to share my personal stories or do I prefer to speak more generally? Why?



Agradecemos la cooperación de estos negocios que con su patrocinio ayudan con el costo de imprenta de nuestro boletín. Cuando utilice sus servicios, mencione que vio su anuncio en nuestro boletín semanal y dele las gracias. Si desea incluir su aviso en nuestro boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 717-392-4118.



CATHOLICS SERVING CATHOLICS SINCE 1947
Preplanning
Veterans Benefits
Burial & Cremation Services
On-site Crematory

LCMS ALUMNI
Chip Snyder '70, Kelly Gramola Townsend '99, Chad Snyder '00

Charles F. SNYDER FUNERAL HOME & CREMATORY
SnyderFuneralHome.com

Marble Township | 3110 Ulloa Pike | 717-850-8100
Millsboro | 441 N. George St. | 717-872-3041
Lancaster City | 414 E. King St. | 717-393-9661
Lehr - Sparto Road | 127 S. Broad St. | 717-836-2317
Shenandoah - Rockwell Road | 7 S. Decatur St. | 717-687-9544
Willow Street | 242 Willow Street Pike | 717-664-8600
Heritage Memorials | 229 Old Blue Rock Rd. - Millsboro | 717-872-1750



¿Su hijo necesita seguro médico?
El Programa de Seguro Médico para Niños (CHIP, por sus siglas en inglés) es gratis o de bajo costo para la mayoría de las familias.

Does your child need health insurance?
CHIP is free or low-cost for most families.


Capital 

No or low cost health insurance for children.
Capital Blue Cross is an Independent Licensee of the Blue Cross Blue Shield Association.

USED CAR CENTER
LANCASTER TOYOTA • MAZDA

CENTRO DE VEHICULOS USADOS
5270 MANHEIM PIKE
DETRAS DE BURGER KING

LILY LUGO (717) 569-7371
HABLO ESPAÑOL Y ESTOY AQUÍ PARA AYUDARLES



Alice's DINER & Family Restaurant
Terry Lountzis
Owner

1665 Lincoln Highway East
Lancaster, PA 17602

717-207-0655
alicesdinerpa.com

M & J LANDSCAPING AND TREE SERVICES

José & María / Phone (347) 832-5055

Corte de Césped Residencial **Residential Lawn Mowing**
Servicio de Árbol Residencial **Residential Tree Service**
Servicio de Podar y Herbicida **Trimming, Weed Killer Service**

Precios Razonables **Reasonable Prices**
\$10 mínimo - \$30 máximo \$10 minimum \$30 maximum

Could your friends and family use my help with Medicare plans?

DARIS DELBREY
Community Development Coordinator
Hablo español

Please tell them about me
Licensed agent
717 614 5010
delbreyriverad@Aetna.com

aetna
medicare solutions

The agent listed is a licensed agent/broker. This is an advertisement.

ONE REALTY ONE GROUP UNLIMITED

MARIA ROJAS
ASSOCIATE BROKER
717.808.4888 C
717.569.1700 O

THE ROJAS GROUP
415 N. PRINCE ST., LANCASTER
mariacanario@aol.com
www.spanishrealtorpa.com

RUBIO'S Tree Service & Landscaping
Call for a FREE Estimate 717-459-3281

licensed & insured • RubiosTreeSvc@aol.com

tree removal • stump grinding • trimming
pruning • total lawn care & mowing
hauling & clearing

OVER 12 YEARS OF EXPERIENCE
serving all of Lancaster County

emergency clean ups

EL PUEBLITO Mexican Store

Contamos con gran surtido de productos mexicanos, música y exquisita comida.

Javier y Celina Segura
1027 Dillerville Road
Lancaster, PA 17603

(717) 393-9411
Abierto todos los días de 9:30 AM - 10:00 PM

Envía hasta \$1,000 por solo \$8.00 en **Vigo**

Cambia tu vida con **Esperanza** 

Servicios de Consejería en Lancaster, PA

- Consejería Familiar
- Grupos Terapéuticos
- Servicios Psiquiátricos

Queremos ayudar a la gente a mejorar la calidad de sus vidas, a que sea tolerantes a los cambios y a que crean en si mismos.
Valoramos la Diversidad Cultural - Creamos un Ambiente de Confianza

1148 Elizabeth Avenue
Lancaster PA 17601
(717) 390-9086

Radamez Melendez, CEO
radmelendez@yahoo.com

Eric Lopez 717-989-0206

Eric's Cuts 

639 S. Marshall St
Lancaster, PA 17602

Martes y Miércoles - 10-6:00 PM
Jueves y Viernes - 10-8:00 PM
Sábado - 8-4:00 PM